

FOR CHILDREN ДЕТЯМ



Smarties Dispenser 150 g
9,90 €



Little My Bag
8,90 €



Hello Kitty Vanity Bag 64 g
5,50 €



Treasury Box 371 g
7,70 €

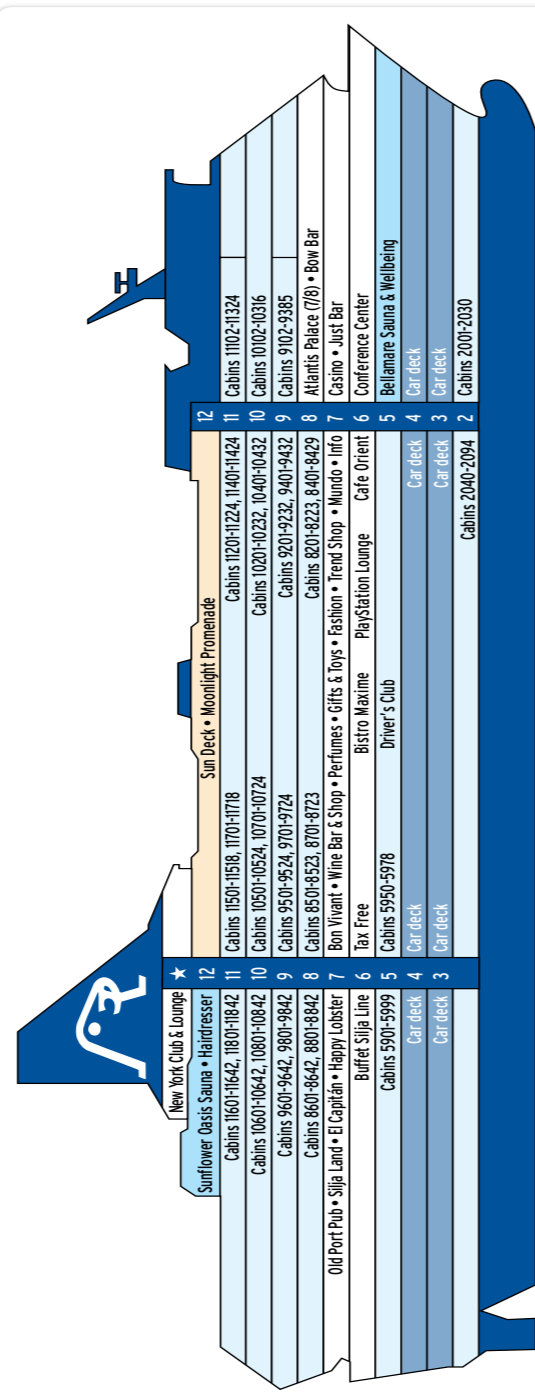


Moomin Maracas
3,50 €



Moomin Xylophone
6,50 €

m/s Silja Symphony



Build / Построен: 1991 Masa Yards, Abo Turku / в 1991 г. «Маса Ярдс», Турку • **Length / Длина:** 203 м • **Width / Ширина:** 31,5 м
Depth / Средняя осадка: 7,1 м • **Speed / Скорость:** 23 knots/узла • **Carrying capacity / Промысловая способность:** 58.400 BRT (RT=2,85 m³) • **Engine power / Мощность двигателя:** 32.000 KW/44.000 hp / л.с • **Passengers / Кол-во пассажиров:** 2.852
Cabins / Кол-во кают: 986 • **Berths / Кол-во мест:** 3.001 • **Car deck / Автомобильная палуба:** appr. 450 cars or appr. 60 buses. / прим. 450 транспортных средств или прим. 60 автобусов

Курить разрешено на наружных палубах и на палубе 8, у входа в ночной клуб Atlantis Palace, Atlantis Palace, New York Club & Lounge, Old Port Pub и другие рестораны на борту являются некурящей зоной!



Smoking is permitted on the outer deck as well as in the entrance area of the Atlantis Palace nightclub on deck 8, Atlantis Palace, New York Club & Lounge, Old Port Pub and all our other restaurants are non-smoking areas.

We reserve all rights to changes. Оставляем за собой право на изменения.

Cruise Program Круизная программа
Silja Symphony 17.3.-31.5.2012



FIESTA

GREAT OFFERS IN RESTAURANTS! ПОТРЯСАЮЩИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В РЕСТОРАНАХ!



Welcome! Добро пожаловать!
Class of sparkling wine Бокал шампанского
2,00 €
Atlantis Palace 20.30-21.00

TOP OFFERS IN SHOPS ВЫГОДНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В МАГАЗИНАХ

Anthon Berg Affection Box 176 g
8,90 €

TRIO Chardonnay 13,5% 75 cl
7,90 €

Montecillo Reserva 2003 13% 75 cl
10,90 €



Versace Yellow Diamond EdT 50 ml
49,90 €



Elizabeth Arden Pretty Hot EdT Spray 50 ml
49,90 €



Escada EdT 50 ml
42,90 €



Vevo Grande Merlot Malbec 13,5% 75 cl
5,50 €

In Tax Free Shop 17.30-19.00 tastings of different products with our bartender. В Tax Free магазине с 17.30 до 19.00 дегустация различных напитков с участием нашего бармена.

Restaurants • Bars | Рестораны • Бары



The restaurant world of Silja Line offers food for every taste and budget. Choose your favourites from our versatile à la carte restaurants or go for the easy option of buffet with its wide variety of delicacies.

В ресторанах Silja Line Вы найдете разнообразные по вкусу и ценам варианты меню. Выберите свое любимое блюдо в наших ресторанах à la carte или удобный шведский стол со своими многочисленными деликатесами.

Deck/Local time Палуба/По местному времени	Hel-M:hamn-Sto Хел.-Маар.-Стокг.	Sto-M:hamn-Hel Стокг.- Маар.-Хел.
6 Bistro Maxime À la carte restaurant / Ресторан à la carte Table reservations / Резервирование мест Special breakfast / Специальный завтрак	15.30 → 07.00-09.30	15.30 → 07.30-10.30
6 Buffet Symphony Dinner / Ужин Table reservations / Резервирование мест Sea breakfast / Морской завтрак	1) 17.00 2) 20.00	1) 17.00 2) 20.00
6 Orient Café	15.30 → 07.00-9.30	15.30 → 07.30-10.30
7 Bon Vivant Fine dining restaurant / Ресторан Fine dining Table reservations / Резервирование мест Commodore Breakfast / Завтрак	14.00-21.00 18.00-22.00	14.00-21.00 18.00-22.00
7 Happy Lobster Fish and Seafood restaurant / Рыбный ресторан Without table reservation / Без резервирования столиков	16.00 → 07.00-09.30	16.00 → 07.30-10.30
7 El Capitan Steak House/ Бифштексы Without table reservation / Без резервирования столиков	17.00-22.45	17.00-22.45
7 Mundo Night snacks / Ночное кафе	The Kitchen closes 15 min earlier. 06.00-14.00 15.30-04.30	The Kitchen closes 15 min earlier. 06.00-14.00 15.30-04.30
7 Just Bar (Atlantis Palace)	23.00-04.30	23.00-04.30
7 PAF Casino	20.00 →	20.00 →
7 Old Port Pub	20.00 →	20.00 →
7 Bon Vivant Wine Bar & Shop	15.00-00.30	15.00-24.00
7 Port Side Bar (Atlantis Palace)	16.00-24.00	16.00-24.00
7/8 Atlantis Palace	20.00 →	20.00 →
8 Bow Bar (Atlantis Palace)	17.00-03.00	17.00-02.00
13 New York Club & Lounge	17.00 →	17.00 →

Cruise Program

Hel-M:hamn-Sto Finnish time	Sto-M:hamn-Hel Swedish time
15.30 → 16.00 →	15.30 → 16.00 →
08.00-22.00 16.00 → 17.00	08.00-22.00 16.00 → 17.00
18.30-19.00 19.00-23.00 19.30	18.30-19.00 19.00-22.00 19.30
20.00 → 20.00-24.00 20.45	20.00 → 20.00-24.00 20.45
21.00 21.30-23.30	21.00 21.30-23.30
24.00	23.00
24.00 → 04.15	24.00 → 22.45
Swedish time 09.30	Finnish time 10.30

It's a FIESTA on board!

The FIESTA! theme will take over Silja's ships between Helsinki and Stockholm this spring. The Fiesta offers captivating rhythms of Argentinian tango and Spanish flamenco, and delicious food with a Spanish touch. The alternating midnight shows are Fuego! and The Soul of Argentina. The latter includes gauchos related to the cowboy tradition of romanticism, and their impressive performances. FIESTA!-theme on Silja Serenade 15.3.-31.5.2012 and Silja Symphony 17.3.-31.5.2012.

Круиз - это праздник! ФИЕСТА!

С 15 марта по 31 мая 2012 года на пароме Silja Line, следующие через Хельсинки, объявляется ФИЕСТА: Вас ждут горячие ритмы аргентинского танго и испанского фламенко, а также традиционные блюда испанской кухни. Полночное шоу - Fuego! или The Soul of Argentina, в зависимости от направления, в последнем Вы сможете увидеть выступление гаучо, бесстрашных и романтических героев.

Artists | Выступают

ORCHESTRAS | ОРКЕСТРЫ

Atlantis Palace, deck / палуба 7/8	17.-18.3. Las Vegas Orchestra
	19.3.-1.4. Indigga Band
	2.-15.4. Las Vegas Orchestra
	16.4.-1.5. Good Time Rollers
	2.-17.5. Las Vegas Orchestra
	18.-31.5. Good Time Rollers

PIANIST | ПИАНИСТ

17.3.-31.5. Akos Jonas

DISCJOCKEYS

New York Club & Lounge, kansi / däck 13
Menosta vastaavat / Håll-i-gång med vår DJ Mikko / DJ Magnus

Круизная программа

Хел.-Маар.-Стокг. Финское время	Стокг.- Маар.-Хел. Шведское время
15.30 → 16.00 →	15.30 → 16.00 →
08.00-22.00 16.00 → 17.00	08.00-22.00 16.00 17.00
18.30-19.00 19.00-23.00 19.30	18.30-19.00 19.00-22.00 19.30
20.00 → 20.00-24.00 20.45	20.00 → 20.00-24.00 20.45
21.00 21.30-23.30 24.00	21.00 21.30-23.30 23.00
24.00 → 04.15	24.00 → 22.45
Шведское время 09.30	Финское время 10.30

Artists | Выступают

TROUBADOURS | ТРУБАДУРЫ

Old Port Pub, deck / палуба 7	17.-21.3. Antti Lipponen
	22.-28.3. Mads Clausen
	29.3.-3.4. Tomas Castro
	4.-11.4. Fredrik Svanlund
	12.-18.4. Tapani Kangas
	19.-25.4. Åsa Nordqvist
	26.4.-1.5. Nick Ennis
	2.-7.5. Fredrik Svanlund
	8.-15.5. Anna Nordqvist
	16.-22.5. Mikko Pietilä
	23.-31.5. Åsa Nordqvist

CHILDREN | ДЕТИ

5.-8.4. Moomin
5.-8.4. Kidz Club programme



Silja Shops

The Promenade is a busy shopping street in the middle of the sea and its several special shops are full of new experiences and tempting offers. Visit trendy designer shops and purchase famous brands at low tax-free prices. Remember to take your key card with you to the TaxFree shop. Welcome to shop at sea prices!

Promenad является оживленной улицей магазинов посреди моря и её многочисленные специальные бутики предлагают оригинальные и интересные товары. Посетите магазины самых модных дизайнерских фирм и приобретите известные на весь мир фирменные товары по выгодным безналоговым ценам. Возьмите с собой ключ (билет на корабль) в магазин Tax Free. Добро пожаловать за покупками по морским ценам!

Deck/Local time Палуба/По местному времени	Hki-M:hamn-Sto Хел.-Маар.-Стокг.	Sto-M:hamn-H:fors Стокг.- Маар.-Хел.
6 Silja Tax Free	17.00-23.00 & 08.00-09.30	17.00-23.00 & 8.30-10.30
7 Silja Perfumes	17.00-23.00 & 8.00-9.30	17.00-23.00 & 8.30-10.30
7 Fashion	17.00-23.00 & 8.00-9.30	16.00-23.00 & 8.30-10.30
7 Trend Shop	17.00-23.00 & 8.00-9.30	16.00-23.00 & 8.30-10.30
7 Gifts & Toys	8.00-23.00	08.00-23.00
7 Bon Vivant Wine Bar & Shop	16.00-24.00	16.00-24.00

Recreation services | В свободное время



- The information desk on the 7th deck is open around the clock. There is a currency exchange at the desk, where you can also get information of the destination and buy tickets for sightseeing tours and public transportation.
- You can visit the commando bridge every day at 15.30 local time. Sign up for the visit before 13.00. Max 20 people at a time, age limit 6 years.
- Hairstyling and beauty services are available on board, as are play and game rooms for children.
- The newest games you will find in the Playstation Lounge on deck 6. Welcome
- In the Silja Land playroom on deck 7 there are two ball pools, Xbox games, face painting, a video corner, an orientation track, crafts, contests, a pirate ship, childcare room, buggies to borrow etc.

Deck/Local time Палуба/По местному времени	Hel-M:hamn-Sto Хел.-Маар.-Стокг.	Sto-M:hamn-H:fors Стокг.- Маар.-Хел.
5 Bellamare Sauna & Wellbeing , tel./тел. 6976 Reservations to be made in advance/ Предварительное бронирование	15.00-23.00 09.00-11.00	15.00-23.00 09.00-11.00
6 Playstation Lounge PlayStation®	15.00-22.30	15.00-22.30
6 Conference Center		
7 Info , tel./тел. 6700	24 h	24 h
7 Silja Land (Playroom/Комната игр для детей)	08.00-22.00	08.00-22.00
12 Sunflower Oasis (Spa/Спа), tel./тел. 6238 *20.30 last entrance/последний вход	13.00-22.00 * & 07.30-09.00	13.00-22.00 * & 08.00-10.00
12 Hairdresser / Парикмахер , tel./тел. 6234	13.00-22.00	13.00-22.00

